

**Affinché sempre più persone
guariscono dal cancro.**

Le possibilità di guarigione dal cancro sono da anni in continuo aumento. Tuttavia al cancro è ancora da attribuire circa un decesso su quattro. La Ricerca svizzera contro il cancro fa tutto il possibile per migliorare ulteriormente le terapie, in modo che sempre più persone possano essere guarite o possano continuare a convivere con il cancro con una buona qualità di vita.

**Per permettere una ricerca che
altrimenti sarebbe impossibile.**

La ricerca di base è importante perché fa capire meglio come si sviluppa il cancro. Un terreno fertile, da cui in seguito possono scaturire innovazioni e nuovi approcci terapeutici. La ricerca di base è condotta nelle università e negli ospedali ed è in gran parte finanziata da fondazioni come la Ricerca svizzera contro il cancro, cioè da persone come Lei.



**Per permettere la ricerca
anche sui tumori rari.**

Molti tipi di cancro sono poco frequenti. Lo sviluppo di terapie per i tumori rari di solito non è redditizio per l'industria farmaceutica, perché il mercato potenziale è troppo ristretto. Affinché si svolga ricerca anche per le persone che soffrono di tumori rari, c'è bisogno del Suo e del nostro sostegno.

**Per permettere ai pazienti di
beneficiare dei progressi compiuti
a livello internazionale.**

Più i ricercatori svizzeri sono riconosciuti, più essi sono richiesti come partner per progetti di ricerca internazionali. E tanto più direttamente le scoperte fatte in tutto il mondo raggiungono i pazienti in Svizzera. Il Suo sostegno contribuisce a garantire che la ricerca svizzera sul cancro sia tra le migliori al mondo.



«Grazie alle nostre donatrici e ai nostri donatori possono essere realizzati promettenti progetti di ricerca che altrimenti non si svolgerebbero. Sono loro che, con il loro prezioso sostegno, danno un contributo importante per migliorare le possibilità di guarigione dal cancro.»



Dott.ssa Peggy Janich, Direttrice della fondazione Ricerca svizzera contro il cancro



«La Ricerca svizzera contro il cancro è molto importante per il progresso della medicina oncologica. Molti progetti di ricerca non potrebbero essere realizzati senza questo sostegno.»

Dott.ssa Clémentine Le Magnen, ricercatrice, Ospedale universitario di Basilea

«Il cancro è una delle grandi sfide del nostro tempo. Ecco perché la Ricerca svizzera contro il cancro investe nella scienza. È il nostro asso nella manica nella lotta contro il cancro.»



**Prof. dott. med. Jakob R. Passweg
Presidente della fondazione Ricerca svizzera
contro il cancro**

Affinché guarire diventi la norma.

Ricerca svizzera contro il cancro

Effingerstrasse 40
Casella postale
3001 Berna

Tel. 031 389 93 00

www.ricercacontroilcancro.ch
donazioni@ricercacontroilcancro.ch

Ogni donazione aiuta
a far progredire
la ricerca sul cancro.
Grazie di cuore!

IBAN CH67 0900 0000 3000 3090 1
together.ricercacontroilcancro.ch

www.ricercacontroilcancro.ch/donazione



ricercacontroilcancro.ch/protezione-dati



**krebsforschung schweiz
recherche suisse contre le cancer
ricerca svizzera contro il cancro
swiss cancer research**

Promuovere la ricerca significa rendere possibile il progresso.

La Ricerca svizzera contro il cancro promuove progetti di ricerca con orientamenti e metodiche diversi. Una cosa accomuna questi progetti: sono tutti volti a migliorare la probabilità di sopravvivenza e la qualità della vita dei pazienti affetti da cancro.

La **ricerca di base** si svolge per lo più in laboratorio, ma le scoperte che ne emergono possono portare idee per nuovi trattamenti.

La **ricerca clinica** si occupa di domande circa il modo di migliorare i metodi diagnostici e terapeutici e dipende dalla cooperazione con i pazienti.

La **ricerca psicosociale** mira a migliorare la salute mentale e sociale delle persone malate di cancro e dei loro congiunti.

La **ricerca epidemiologica** esamina grandi quantità di dati relativi ai casi di cancro e può fornire indicazioni sulle possibili correlazioni.

La **ricerca sui servizi sanitari** studia come le persone vengono fornite di prodotti e servizi rilevanti per la salute.